

Волшебные зимние истории:

- 1 Девочка с портрета
- 2 Прокатай тень, медведица!
- 3 Волшебная фигурка
- 4 Девочка из лунного света
- 5 Снежный кот
- 6 Лёс по имени Шторп

ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:

- 1 ЩЕНОК ГАРРИ,
или Здравствуй, дом!
- 2 ЩЕНОК ДЖЕСС,
или Давай дружить!
- 3 КОТЁНОК ДЫМКА,
или Тайна домика на дереве
- 4 КОТЁНОК ПУШИНКА,
или Рождественское чудо
- 5 ЩЕНОК ЭЛЛИ,
или Долгая дорога домой
- 6 ЩЕНОК ЭЛФИ,
или Не хочу быть один!
- 7 КОТЁНОК УСАТИК,
или Отважное сердце
- 8 ЩЕНОК КРОШКА,
или Друзья навек
- 9 КОТЁНОК ФИАЛКА,
или Коробка с сюрпризом
- 10 КОТЁНОК МИЛЛИ,
или С возвращением, леопард!
- 11 КОТЁНОК ПИРАТ,
или Ловкий коготь
- 12 ЩЕНОК ОСКАР,
или Секрет счастливого Рождества
- 13 КОТЁНОК РЫЖИК,
или Как найти сокровище
- 14 КОТЁНОК ПУГОВКА,
или Храбрость в награду
- 15 ЩЕНОК ЛЮБИМЧИК,
или Давай мириться!
- 16 ЩЕНОК ТИММИ,
или Я иду искать!
- 17 ЩЕНОК СИД,
или Лучший трюк
- 18 ЩЕНОК БАРНИ,
или Пушистый герой
- 19 КОТЁНОК СНЕЖИНКА,
или Зимнее волшебство
- 20 КОТЁНОК КЭТТИ,
или Секрет в шкафу
- 21 ЩЕНОК РИНА,
или Таинственное путешествие
- 22 КОТЁНОК ЗВЁЗДОЧКА,
или Двойной сюрприз
- 23 ЩЕНОК МАКС,
или Выбери меня!
- 24 ЩЕНОК ТОБИ,
или Старший друг
- 25 КОТЁНОК СИЛЬВЕР,
или Полосатый храбрец
- 26 ЩЕНОК КНОПОЧКА,
или Умная малышка
- 27 КОТЁНОК ОДУВАНЧИК,
или Игра в прятки
- 28 ЩЕНОК ФРЕД,
или Уплывший дом
- 29 ЩЕНОК МОЛЛИ,
или Ищу хозяйку
- 30 ЩЕНОК СЭМ,
или Украденное счастье
- 31 КОТЁНОК СЭММИ,
или Семья для крохи
- 32 ЩЕНОК ЛЮСИ,
или Переполох на каникулах
- 33 КОТЁНОК КЛЕО,
или Путешествие непоседы
- 34 ЩЕНОК ГЕНРИ,
или Летнее чудо
- 35 КОТЁНОК ТИГР,
или Искатель приключений
- 36 ЩЕНОК МОНТИ,
или Развесели меня!
- 37 КОТЁНОК СТЕНЛИ,
или Настоящий клад
- 38 ЩЕНОК СКАУТ,
или Мохнатый ученик
- 39 КОТЁНОК ВЕСНУШКА,
или Как научиться помогать
- 40 ЩЕНОК УИНСТОН,
или Неделя добрых дел
- 41 КОТЁНОК РОЗЗИ,
или Острый нюх
- 42 ЩЕНОК УГОЛЁК,
или Как перестать бояться
- 43 КОТЁНОК ЧАРЛИ,
или Хвостатый бродяга

Холли Вебб

Котёнок Фиалка,
или
Коробка
с сюрпризом



Иллюстрации Софи Вильямс

#эксмогетство

Москва

2020

УДК 821.111-31-053.2

ББК 84(4Вел)-44

В26

Holly Webb

SKY THE UNWANTED KITTEN

Text copyright © Holly Webb, 2009

Illustrations copyright © Sophy Williams, 2009

Вебб, Холли.

В26 Котёнок Фиалка, или Коробка с сюрпризом : повесть / Холли Вебб ; [перевод с английского Е. Вьюницкой]. — Москва : Эксмо, 2020. — 144 с. — (Добрые истории о зверятах).

ISBN 978-5-04-105767-1

Переезд в другой дом и смена школы посреди учебного года — что может быть хуже? А родители вдруг подарили то, о чем Люси мечтала уже много лет, — котёнка. Люси уверена, папа и мама сделали это неспроста — они хотят, чтобы девочка забыла старый дом и старых друзей. Но Люси не хочет забывать. Поэтому она решила притвориться, будто никакой котёнок ей не нужен, и не играть с Фиалкой на глазах у семьи.

Только девочка не предусмотрела одного — родители, расстроившись оттого, что их подарок не пришёлся дочери по сердцу, решат вернуть Фиалку прежней хозяйке. И как поступить Люси, которая уже привязалась к котёнку? Как признаться в своём обмане?

УДК 821.111-31-053.2

ББК 84(4Вел)-44

© Вьюницкая Е., перевод
на русский язык, 2019

© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2020

ISBN 978-5-04-105767-1

Посвящается Люси

Глава первая



Машина тронулась, и Люси прильнула к стеклу, с тоской глядя на дом. Вот только это был уже не её дом. Пройдёт несколько часов — и туда приедет другая семья, с таким же грузовичком, нанятым в транспортной компании, как тот, что тащился сейчас перед их машиной. Они уезжали всё дальше от дома, и Люси за-

моргала, пытаясь сдержать слёзы. Девочка смотрела на Морковку и Лисичку — славных и общительных соседских кошек. Пока шли сборы и грузчики таскали вещи в машину, их и близко не было: кошек напугала вся эта суета. Но теперь они вернулись на своё любимое место — стену, которая отделяла садик Люси от соседнего. Морковке и Лисичке нравилось дремать на тёплых кирпичах, а Люси обожала играть с ними, и ласкать их, и представлять себе, что это ЕЁ кошки. Она так мечтала о кошке! Люси раз сто просила у родителей котёнка, но те неизменно отвечали, что ей нужно ещё немного подрасти.

Рыжие кошки с любопытством смотрели вслед машине. Люси опустила стекло и помахала им.

Морковка мякнула и двинулась по стене к дороге. Люси шмыгнула носом. Неужели она больше никогда их не увидит? Ещё секунда — и машина повернула за



угол. Больше не было видно ни кошек, ни дома...

— Долго нам ехать? — спросил Киран, старший брат Люси, на секунду вытащив наушник от новенького айпода.

— Часа два, — ответила мама. — К обеду уже будем устраиваться на новом месте!

— Ну разве не здорово? Мы едем в наш новый дом! — Папин голос был полон энтузиазма.

Люси шмыгнула носом и ничего не ответила. Девочка сжимала Полосатика — своего старого игрушечного кота. Подумать только, её дом остался позади — они оставили его в прошлом. И теперь они ехали в какое-то ужасное... здание, которому никогда, никогда не стать для неё домом.

Почти всю дорогу Люси молчала. Она просто глядела в окно, погружившись в тревожные мысли. Новое место. Новая школа. Ни одного друга! Она уже страшно скучала по Элли, своей лучшей подруге. У Элли сейчас в самом разгаре урок физкультуры...

«Интересно, она тоже по мне скучает?» — подумала Люси.

— Почти приехали! — радостно воскликнула мама. Люси как раз представляла, как они с Элли играют в футбол в старой школе, и мамины слова вернули её к реальности.

— Смотри, Люси, это наша улица! — продолжала мама. — Правда, красивая?

Люси неопределённо замычала в ответ. Улица и правда была

прелестна: хорошенькие садики, уютные коттеджи... Но это был не дом!

— Грузчики уже на месте, отлично! Сейчас начнём распаковывать вещи! Вам, ребята, небось уже не терпится увидеть свои комнаты? — У папы, казалось, энтузиазма было ещё больше, чем у мамы. Если такое вообще возможно.

Комната Люси оказалась просто огромной — куда больше её старой спальни. Мама сразу же это отметила.

— Для стен можешь выбирать любой цвет, какой хочешь, — заявила мама, поставив на пол коробку с игрушками. — Как тебе фиолетовый?

Кровать уже поставили в угол, и Люси уселась на неё и огляде-

лась, всё так же обнимая Полосатика. Она честно пыталась радоваться — но как же трудно давались перемены!



Выходные пролетели как один миг — очень насыщенный миг, заполненный вещами, коробками и неразберихой. Люси было одиноко, как никогда. Родители так радовались переезду! Даже Киран был поглощён обустройством на новом месте. Казалось, по дому скучает только она.

И вот настал ужасный день, которого Люси так боялась. Её первый день в новой школе. Конечно, это было несправедливо. Они же только что переехали! Да

их на неделю нужно было освободить от занятий, а не ограничиться одной пятницей, половину которой они провели в дороге к новому дому. Даже Киран жаловался, что несправедливо отправлять их в школу прямо вот так, сразу. Люси плелась по пустой игровой площадке за мамой, которая бодро шагала к зданию школы.

— Смотри, школьный сад! — радостно говорила мама. — И тут написано, что у них есть клуб садоводов. Тебе ведь такое понравится, правда? Сажать семена и ухаживать за растениями?

— Может быть, — пробормотала Люси. Она заметила и другое объявление — о тренировках футбольной команды. Но сейчас,